



Anissa Wiseman  
Directora  
51 SE 13th Street,  
Bend, Oregon 97702

6 de diciembre de 2018

### Mensaje de la Directora:

Bear Creek es un lugar maravilloso para estar.

A medida que nos acercamos a cerrar el año 2018, deseo agradecerles a los alumnos, familias y a todo el personal por el magnífico comienzo del presente año lectivo. Espero con entusiasmo las experiencias fabulosas que tenemos por delante a medida que comenzamos la segunda mitad del año lectivo. Bear Creek es un lugar especial con un personal que demuestra una cantidad tremenda de **Cuidado y Alegría** en el trabajar juntos para satisfacer las necesidades de cada estudiante.

Nuestra activa y alentadora PTO es una de las maravillosas organizaciones que trabaja duro día a día para hacer que nuestra escuela sea tan fantástica. Este grupo de dedicados voluntarios provee a los alumnos con la adición de muchos eventos extra curriculares y de apoyo a nuestro personal haciendo posible el agregado de mas oportunidades para nuestros estudiantes.

Estos son los miembros de la comisión de este año de la PTO: Presidenta - Brenda Berg, Vice Presidenta -Sarah Martin, Tesorera- Stephanie Howland, Coordinadora de Box Top- April Hinton, Contacto en Español - Yesenia Gregorio

Algunas de las fabulosas experiencias que la PTO ha subvencionado este año incluyen: Spirit Days, premios Bear Hugs para Comportamiento Positivo, ayuda para paseos escolares, becas, visitas a la escuela de malabaristas, asambleas, artista en residencia, apreciación al personal, libros para las aulas, incentivos para el Jog a Thon y Maratón de la Primaria Bear Creek y muchos otros eventos especiales.

Muchas gracias PTO por proveernos con tan grande variedad de actividades divertidas para nuestros estudiantes.

El personal de Bear Creek les desea a todos ustedes unas fiestas tranquilas y relajadas y esperamos que todos tengan la oportunidad de compartir tiempo con la familia y amigos.

Muchas gracias por su apoyo.

Mi puerta está siempre abierta,  
Anissa Wiseman  
Directora

~~~~~  
*Sin espíritu solidario no puede haber espíritu de comunidad.*

[Anthony J. D'Angelo](#)

**“Las palabras amables pueden ser cortas y fáciles de decir, pero sus ecos son verdaderamente infinitos.”**

-Mother Teresa

### *¡Marque su calendario!*

#### **10 de dic.**

*Recaudación de fondos de la PTO  
Cup of Yo*

#### **12 de dic.**

*Presentación del invierno del Kinder  
Gimnasio-5:00-7:00pm*

#### **13 de dic.**

*Recaudación de fondos de la PTO  
Noche de compras para las escuelas  
en Grocery Outlet 5-8pm*

#### **21 de dic.**

*Celebraciones del invierno en las  
aulas  
2:45pm- 3:30pm*

#### **24 de dic. al 4 de ene.**

*Vacaciones de invierno  
No School*

*Mirando hacia adelante ....*

#### **8 de ene.**

*Junta de la PTO  
Recaudación de fondos de la PTO  
Pappy's Pizzeria*

#### **21 de ene.**

*Feriado por Martin Luther King Jr  
No hay clases*

In formación sobre el bus: <http://bus.bend.k12.or.us>

FAN: Jamie Neill 541.355.1400

Ayuda para localizar recursos en la comunidad

Clínica de salud en la escuela Primaria: 541.355.5690

Información sobre atraso en la apertura de la escuela: 541-323-SNOW (7669)

Información en español sobre atraso en la apertura de la escuela: 541-355-0044



## **Día de exclusión por vacunas: Miércoles 20 de febrero de 2019**

Los alumnos de 1ro a 5to grado deben tener sus inmunizaciones actualizadas para esta fecha. Por favor actualice en la oficina de entrada cualquier nueva vacuna dada. Si su niño no tiene las inmunizaciones actualizadas para esta fecha serán excluidos de asistir a la escuela hasta obtener constancia de las vacunas administradas. Si usted no hace vacunar a su estudiante por favor no se olvide de entrar a la página: [www.healthoregon.org/vaccineexemption](http://www.healthoregon.org/vaccineexemption) y de traernos el certificado que se encuentra al final del módulo de educación. Si tiene alguna pregunta por favor llame a la oficina de nuestra escuela al 541-355-1400.

*Celebraciones del Invierno en las aulas-*

*Si su niño/niña no va a participar en las Celebración del Invierno en su aula por favor notifíquelo a su maestro.*

*Una actividad alternativa será planificada en la biblioteca.*

## **CÓMO VUELVO A LA CASA**

**Si va a haber un cambio en la rutina del final del día de escuela de su niño, por favor asegúrese de hacérselo saber a su estudiantes antes de que parta para la escuela y envíe una notita a su maestro. Si hubiera un cambio de emergencia entonces llame a la oficina antes de las 3:00pm. A la hora de la salida estamos todos muy ocupados y deseamos que su niño llegue a donde tiene que ir.**

## **Recreo afuera durante el invierno**

Por favor asegúrese de que su niño está vestido adecuadamente a medida que las temperaturas vayan bajando. Los estudiantes deben vestir ropa abrigada ya que es lo adecuado para ir a los recreos afuera durante toda la jornada escolar. Los estudiantes hacen el recreo afuera si la temperatura es de 20 grados o más alta. Le agradeceríamos mucho que escriba el nombre de su estudiante en la ropa así si pierden algo se lo podemos devolver. Si necesita ayuda para conseguir ropa para su niño/niña para el invierno por favor comuníquese con nuestra representante de FAN, Jamie Neill, en la oficina de la escuela.



**Por favor échele una mirada para ver si encuentra algo que pertenezca a su estudiante. Todos los artículos en "Perdido y Encontrado" serán donados. Durante las vacaciones de invierno donamos para caridad todos los ítems que no hayan sido reclmados.**

## **Rotary de Bend**

Muchas gracias al Rotary Club de Bend por proveer nuevos diccionarios a todos los estudiantes de tercer grado. Este es un maravilloso regalo para nuestra comunidad. Los alumnos guardan sus diccionarios para usar a medida que avanzan en su escolaridad. El Rotary entrega diccionarios anualmente a todos los alumnos de tercer grado en el distrito escolar de Bend-La Pine en conmemoración del cumpleaños de Noah Webster.

**¡¡GANADOR DEL FIREBUSTER!!**

**¡Felicitaciones!**

**Sivan Malchy**

**(Clase de 1er grado de la Señora Boni)**

## Consejo sobre Aprendizaje Socio Emocional (SEL por sus siglas en inglés):

En nuestro afán de ayudar a los estudiantes a comprender y practicar regulación emocional, hemos puesto el hincapié en tres áreas foco. Enseñanza y práctica explícita de estrategias para regulación emocional, enseñando cómo estar atentos hacia los otros y estableciendo la práctica de gratitud. Mientras que como adultos somos responsables de ayudar a los estudiantes a regular sus emociones, demostrando con el ejemplo y ayudando a los estudiantes a sentir gratitud, les estamos enseñando sobre asuntos que están dentro de su área de control y desarrollando su inteligencia emocional.

### Tres pasos para practicar gratitud:

1. Ver las cosas buenas, buscarlas, apreciarlas.
2. Disfrutar, absorber y realmente prestar atención a esas buenas cosas.
3. Expresar gratitud a ti mismo, escribirlo o agradecerérselo a alguien.



### Pautas de matemáticas para los padres

Practicar medidas en la casa:

- Cocine con su niño/a y permítale que mida los ingredientes
- Pídale a su niño/a que estime distancias y luego medirlas con una regla, cinta métrica o con el cuenta millas de su carro.
- Si van a viajar, grafique su trayecto antes de partir, observando las distancias entre los destinos.

### Pautas de lectura para los padres

**¡Tómale una foto!** Durante su próximo paseo o reunión, tomar fotos de acciones y haga que su niño/a invente los pies de fotos que va con cada una de ellas. Arme las fotos con los pies de foto en un libro de fotografías o album, y agregue palabras o globitos con pensamientos para crear una novela gráfica personalizada y probablemente muy divertida.

## La comunicación es importante:

Las diez formas mas importantes para mejorar la comunicación en el hogar...

### #2 NO CORRIJA DEMASIADO A SU NIÑO

Si usted lo obliga a su niño/a a pronunciar un sonido correctamente, especialmente si es un sonido que no se desarrolla hasta que los niños sean mas grandes.....¡por favor pare! Asegúrese de que ellos lo ven a usted como una guía y ayuda, no como a un oficial del habla. Elija un momento, como leer juntos, cuando usted puede practicar y hablar sobre el asunto y allí mismo poner en práctica la meta.

### #3 TRATE A SU NIÑO COMO A UN TOTAL COMPAÑERO DE COMUNICACIÓN

Hablar con los niños como si fueran adultos no significa usar vocabulario de adultos, bromas o dar información que ellos no entienden. Significa **hablar cuando le toca el turno, hacer contacto visual y valorar lo que ellos dicen.**

Para obtener mas valiosa información sobre como apoyar la comunicación entre a [www.home-speech-home.com](http://www.home-speech-home.com)



## RINCÓN DE LA PTO:

La PTO desea hacer un llamado para voluntarios en las aulas y así hacer posible el programa Art Masters para nuestros niños. ¡Necesitamos más ayuda de los padres para que se pueda realizar! Si usted puede dedicarnos una hora para ayudar a ofrecerles arte a nuestros estudiantes por favor comuníquese con Brenda por correo a [bearcreekbearspto@gmail.com](mailto:bearcreekbearspto@gmail.com)

¡Felices vacaciones de invierno! No tendremos junta de la PTO en diciembre.

La próxima junta de la PTO es el martes 8 de enero.

~PTO



## **Bienvenida a los integrantes del Consejo Escolar 2018-2019**

Russ y Andra Amundson

Angela MacFarland

Sonia Capece

Elise Rothamel

Alyson Callahan

Todos son invitados a asistir a las juntas del consejo escolar en las siguientes fechas: 11/dic, 12/feb, 18/abr, 6/jun 3:45-5:00pm en la biblioteca de BCE



© Can Stock Photo

### **¡¡Muchas gracias!!**

**¡Estamos muy orgullosos de colaborar con OREGON LIONS!**

Un enorme GRACIAS a todos los voluntarios del CLUB DE LEONES por haber realizado un excelente chequeo de visión a todos los estudiantes de los grados K-5. Los padres/tutores legales recibirán una notificación con el resultado del examen en el mes de diciembre. Por favor comuníquese con nosotros si tiene alguna pregunta o si no recibió la carta.

**¡Felices fiestas,** de parte del personal de la cocina, para todos ustedes y sus familias! El jueves 20 de diciembre durante el almuerzo serviremos un menú especial por las fiestas. Acérquese y disfrute nuestra comida casera. Asegure de mirar el menú del mes para ver que es lo que serviremos y decidir si lo quiere probar. Los apreciamos a todos ustedes y deseamos que tengan ¡unas maravillosas vacaciones de invierno!



### **Horario de los almuerzos**

|              |               |
|--------------|---------------|
| Grados K - 1 | 11:30 - 11:50 |
| Grados 2 - 3 | 12:00 - 12:20 |
| Grados 4 - 5 | 12:30 - 12:50 |

**\*\*No se permiten perros en los terrenos de la escuela entre las 8:00 am y las 4:00 pm**